

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (Instrukcja oryginalna)



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania.

Rękawice L211008K – dalej „ubranie” lub „odzież ochronna” jest wyprodukowana zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009. Rozporządzenie 2016/425. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahitpro.pl

Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kat. I i chronią dłonie przed zagrożeniami, których skutki są powierzchniowe. Zostały zaprojektowane i wykonane w celu zapewnienia ochrony przed środkami czyszczącymi słabego działania, do użytku podczas pracy.

TYLKO DO MINIMALNYCH ZAGROZEŃ.

Rękawice nie są odporne na:

- a) działanie ognia lub gorących powierzchni (brak odporności),
- b) rozpuszczalniki (brak odporności),
- c) środki żrące (brak odporności),
- d) kwasy – brak odporności,
- e) zasady – brak odporności,
- f) zastarczenie materiału,
- g) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 8. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchniowych skutkach. Rękawice zapewniają ochronę przed środkami czyszczącymi słabego działania. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wymienić je na nowe.

Rękawice chronią tylko te części ciała, które odkryją. Rękawice wykonane są z lateksu (100%). Od wewnątrz rękawice pokryte są folią.

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Mogą jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku

należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Przed każdym użyciem sprawdź stopień zużycia rękawic. Produkt jest przydatny do użycia nie dłużej niż do momentu stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur, rozwarania rękawice tracą przydatność do użycia.

Po zakończeniu okresu użytkowania rękawice należy zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

1.		Nie prać
2.		Nie chlorować
3.		Nie suszyć w suszarkę bębnową
4.		Nie prasować
5.		Nie czyścić chemicznie

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów ściernych, drapających lub żrących.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:

Przechowywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą. Transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak „LAHTI PRO”, znak zgodności CE, nr artykułu, rozmiar, piktogram „Czytaj instrukcję”, piktogramy dotyczące sposobu czyszczenia/konserwacji.

Zgodnie z p. 7.2.1.3 EN 420:2003+A1:2009 powyższe oznakowanie zostało umieszczone tylko na opakowaniu. Przed otwarciem opakowania należy zapoznać się z oznakowaniem i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Data produkcji podana na opakowaniu zbiorczym.

UWAGA: NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA POWIELIĆ TAK ŻEBY KAŻDY UŻYTKOWNIK MOĞŁ SIĘ JĄ ZAPOZNAĆ.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (PL instrukcijas tulkojums)



PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIĒSAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDĪNĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Cimdi L211008K – turpmāk „apģērbs” vai „atšargapģērbs”, ir izgatavota saskaņā ar EN 420:2003+A1:2009 normām un 2016/425 Regulu. Tīmekļa vietnes adresi, kura var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahitpro.pl (Cimdi ir individuālas aizsardzības līdzekļi kat. I un sargā delnas pret bistāmību, kurām ir virspusējs efekts. Tika projektēti un izgatavoti aizsardzībai pret vājas darbības tīrīšanas līdzekļiem, lietošanai darba laikā.

TIKAI MINIMĀLAĪSTĀMĪBAI.

Cimdi nav noturīgi pret:

- a) uguns vai karstu virsmu iedarbību (nav noturīgi),
- b) šķīdinātājiem (nav noturīgi),
- c) kodīgām vielām (nav noturīgi),
- d) skābes – nav noturīgi,
- e) bāzes – nav noturīgi,
- f) materiāla novecošanos,
- g) lietošanu neatbilstoši pielietojumam.

Cimdi tiek ražoti izmērā 8. Cimdus izmēram vienmēr jābūt piemērotam lietotāja dēšanai. Darbu veikšanas laikā tos nepieciešams lietot, tur kur pastāv delnas ievainošanas bīstamība ar virsmas efektu. Cimdi nodrošina aizsardzību pret vājas darbības tīrīšanas līdzekļiem. Cimdus jābūvējam gadījumā nepieciešams pārtraukt darbu un apmainīt tos pret jauniem.

Cimdi sargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras tie pārsež.

Cimdi ir izgatavoti no lateksa (100%). Iekšpusē cimdi ir pārklāti folijā.

Ražošana lietotie materiāli parasti nerada kairinājumus un alerģiskas reakcijas. Tomēr var notikt individuāli tādu

reakciju gadījumi. Tādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietot produktu un konsultēties ar ārstu.

Pirms katras lietošanas pārbaudīt cimdus nolietotības pakāpi. Produkts ir derīgs lietošanai ne ilgāk kā līdz mehānisko bojājumu brīdim.

UZMANĪBU! Jebkādu mehānisko bojājumu, izdilumu, plīsumu, caurumu, saplēšanas gadījumā cimdi zaudē lietošanas derīgumu.

Pēc lietošanas termiņa beigām cimdus nepieciešams uzturēt atbilstoši apkārtējās vides aizsardzības noteikumiem.

KONSERVĀCIJAS VEIDS:

1.		Nemazgāt
2.		Nehlorēt
3.		Nežavēt centrifugas žāvētājā
4.		Negludināt
5.		Netīrīt ķīmiski

Cimdus tīrīšanai nelietot abrazīvus, skrāpējošus vai kodīgus materiālus.

GLABĀŠANĀ UN TRANSPORTS:

Glabāt sausās, vēntilētās vietās, sargāt no saules un augstas temperatūras. Transportēt plēvēs iepakojumā.

Cimdus apzīmējums: zīme „LAHTI PRO”, CE atbilstības zīme, art. nr., izmērs, piktogramma „Lasīt instrukciju”, piktogrammas attiecībā uz tīrīšanas un konservācijas veidu.

Atbilstoši p. 7.2.1.3 EN 420:2003+A1:2009 augstākminētais apzīmējums tika izvēlēts tikai uz iepakojuma. Pirms iepakojuma atvēršanas nepieciešams iepazīties ar šīnī instrukcija uzdevīnēm apzīmējumiem un informāciju.

Ražošanas datums uzrādīts uz kopējā iepakojuma.

UZMANĪBU: ŠO INSTRUKCIJU VAR PAVAIROT TĀ, LAI KATRS LIETOTĀJS VĒRĒTĀRO IEPĀZĪTIES.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ (перевод инструкции PL)



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.
Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Рękawicy L211008K – дальше „одежда” или „защитная одежда” – произведена согласно европейским стандартам EN 420:2003+A1:2009 и постановлению 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahitpro.pl Рękawicy являются средством индивидуальной защиты категории I и защищают ладони от опасности повреждения в результате поверхностного воздействия. zaprojektowane и изготовлены с целью обеспечения защиты от чистящих средств слабого действия, для применения во время работы.

ПРИМЕНЕНИЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СЛУЧАЕ МИНИМАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ.

Рękawicy неустойчивы к следующим факторам:

- a) воздействие огня или горячей поверхности (отсутствие стойкости),
- б) растворители (отсутствие стойкости),
- в) едкие вещества (отсутствие стойкости),
- г) кислоты (отсутствие стойкости),
- д) щелочи (отсутствие стойкости),
- е) старение материала изделия,
- ж) применение не по назначению.

Рękawicy изготавливаются 8 размера. Размер рękawicy обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Рękawicy необходимо носить во время выполнения работ, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. Рękawicy обеспечивают защиту от чистящих средств слабого действия. В случае повреждения рękawicy, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Рękawicy защищают только те части тела, которые закрыты ними.

Рękawicy изготовлены из латекса (100%) и покрыты изнутри фольгой (эластичной фольгой).

Применение для изготовления рękawicy материалы в общем

не вызывают раздражения кожи или аллергической реакции. Однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить эксплуатацию рękawicy и проконсультироваться у врача.

Перед каждым применением следует проверить степень износа рękawicy. Изделие пригодно к использованию только до момента выявления механических повреждений.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протертых мест, трещин, дыр, разрывов рękawicy становятся непригодными к применению.

После окончания срока эксплуатации рękawicy необходимо их утилизировать в соответствии с принципами охраны окружающей среды.

ЧИСТКА, УХОД:

1.		Не стирать
2.		Не хлорировать
3.		Не сушить в сушильном барабане
4.		Не гладить
5.		Химическая чистка запрещена

Не применять для чистки рękawicy абразивных, царапающих или едких материалов.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:

Хранить в сухом, вентилируемом месте, защищать от солнечных лучей и высокой температуры. Транспортировать в пленочной упаковке.

Маркировка рękawicy: обозначение „LAHTI PRO”, символ CE, номер изделия, размер, пиктограмма «Читай инструкцию», пиктограммы относительно чистки и ухода.

В соответствии с п. 7.2.1.3 стандарта EN 420:2003+A1:2009 указанная выше маркировка имеется только на упаковке. Прежде чем открыть упаковку, необходимо ознакомиться с маркировкой и сведениями, содержащимися в настоящей инструкции.

Дата изготовления указана на сборной упаковке.

ВНИМАНИЕ: НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО КОПИРОВАТЬ С ЦЕЛЬЮ РАЗМНОЖЕНИЯ, ЧТОБЫ КАЖДЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ НЕОЗНАКОМИТЬСЯ.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE (Traducere din instrucȚiunea PL)



ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucȚiuni pentru a le putea folosi pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenȚionările referitoare la siguranță și toate indicaȚiile legate de utilizarea în condiȚii de siguranță.

Mănușile L211008K – în continuare „piesa de îmbrăcăminte” sau „îmbrăcăminte de protecȚie”, este fabricată în conformitate cu standardele EN 420:2003+A1:2009 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declaraȚia de conformitate UE: www.lahitpro.pl

Mănușile sunt un mijloc de protecȚie individuală cat. I și protejează mâinile împotriva pericolelor, care afectează suprafața. Au fost proiectate și fabricate pentru a asigura protecȚie împotriva substanțelor de curățare cu efect slab, de utilizat în timpul lucrului.

DOAR PENTRU PERICOLE MINIME.

Mănușile nu sunt rezistente la:

- a) acȚiunea focului sau a suprafețelor fierbinți (lipsă de rezistență),
- b) diluanți (lipsă de rezistență),
- c) substanțe corozive (lipsă de rezistență),
- d) acizi – lipsă de rezistență,
- e) baze – lipsă de rezistență,
- f) îmbătrânirea materialului,
- g) utilizarea necorespunzătoare cu destinaȚia produsului.

Mănușile sunt produse cu mărimea 8. Mărimea mănușii trebuie să fie mereu adaptată la mâna utilizatorului. Trebuie purtate atunci când se efectuează lucrări, în care există pericolul de gafeare a mâinii cu efecte de suprafață.

Mănușile asigură protecȚie împotriva substanțelor de curățare cu acȚiune slabă în caz de deteriorare a mănușilor trebuie să interzică lucrul și să le schimbiți cu unele noi.

Mănușile protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă.

Mănușile sunt efectuate din latex (100%). În interior mănușile sunt acoperite cu o folie.

Materialele folosite pentru producȚie nu provoacă în general

iritații sau reacȚii alergice. Pot apărea totuși cazuri individuale de astfel de reacȚii. În acest caz trebuie să încetați să folosiți produsul și să apelați la sfatul unui medic.

Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați gradul de uzură al mănușilor. Produsul poate fi utilizat doar până când constatați deteriorări mecanice.

ATENȚIE! În caz de constatare a oricăror deteriorări mecanice, treacăți, crăpături, găuri, ruperi mănușile și și pierd călășile adecvate pentru utilizare.

După expirarea duratei de utilizare mănușile trebuie reciclate în conformitate cu regulile de protecȚie a mediului.

MOD DE ÎNȚEȚINERE:

1.		Nu spălați
2.		Nu folosiți dorul
3.		Nu uscați în uscător
4.		Nu călcați
5.		Nu curățați chimic

Nu folosiți materiale abrazive, aspre sau corozive entru a curăța mănușile.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:

Păstrați în locuri uscate, aerisite, ferți de acȚiunea razelor solare și de temperaturile ridicate. A se transporta în ambalaj de folie.

Marcare mănuși: semn „LAHTI PRO”, marcaj de conformitate CE, nr. articol, mărime, pictogram „Citiți instrucȚiunile”, pictogramme referitoare la modul de curățare și întreținere.

În conformitate cu p. 7.2.1.3 din EN 420:2003+A1:2009 marcajul de mai sus a fost înscrispionat doar pe ambalaj.

Înainte de a deschide trebuie să citiți marcajul și informaȚiile conținute în aceste instrucȚiuni.

Data fabricaȚiei este indicată pe ambalajul colectiv.

ATENȚIE: ACESTE INSTRUCȚIUNI POT FI REPRODUSE ASTFEL ÎNCĂȚ FIECARE UTILIZATOR SĂ SE POATĂ FAMILIARIZA CU ACESTE.